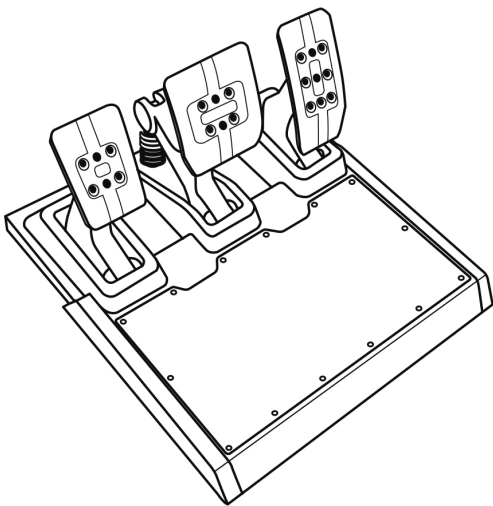


THRUSTMASTER®

T-LCM PEDALS
LOAD CELL & MAGNETICS



Інструкція з експлуатації



Перед використанням виробу уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для подальшого використання.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Цей прилад не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або з відсутністю необхідного досвіду чи знань, крім випадків, коли особа, відповідальна за їх безпеку, здійснює нагляд чи інструктаж відносно експлуатації приладу.
2. Не використовуйте прилад з пошкодженим кабелем чи вилкою, а також пошкоджений або несправний прилад.
3. Якщо пошкоджено кабель живлення або інший елемент виробу, зверніться до спеціалістів сервісного центру, щоб запобігти виникненню небезпечної ситуації.
4. Для запобігання виходу з ладу приладу, не занурюйте його у воду або будь-які рідини.

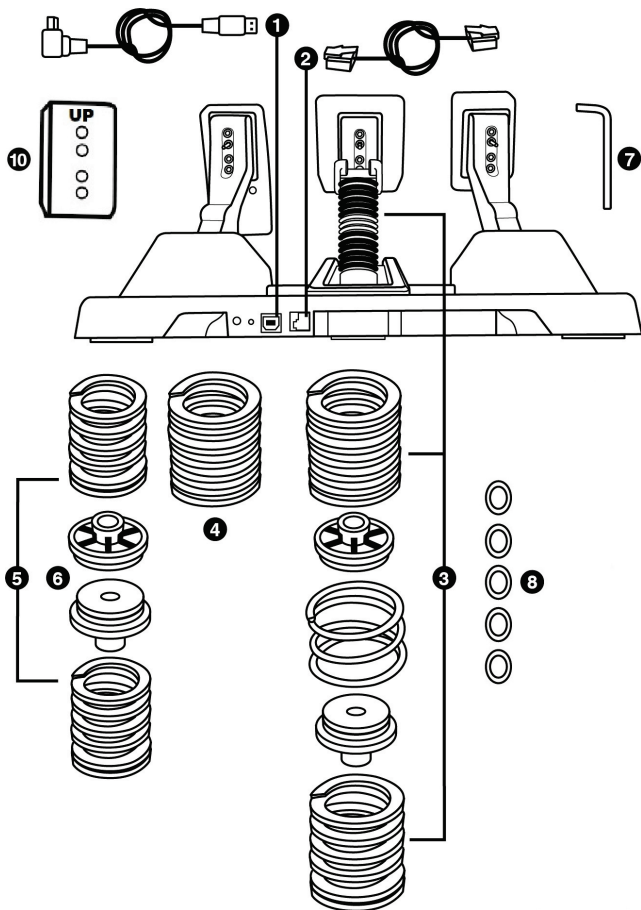
КОМПЛЕКТАЦІЯ

Педалі - 1 шт.

Інструкція з експлуатації - 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Загальний огляд



1. Знімний USB-кабель; USB-роз'єм на задній панелі комплекту педалей
2. Знімний кабель RJ12; роз'єм RJ12 на задній панелі комплекту педалей
3. Середній опір, встановлений за замовчуванням
(1 чорна пружина F20 + 1 сіра пружина F15)
(+ 1 центральна хромована пружина попереднього натягу)
(+ 2 прокладки без маркування)
4. 1 біла пружина F10
5. 2 червоні пружини F30
6. 2 прокладки з червоним маркуванням (спеціально призначені для використання з червоними пружинами F30)
7. Шестигранний ключ 2,5 мм
8. 5 плоских шайб (для зниження або усунення попереднього натягу центральної хромованої пружини)
9. Пластикова опора головки педалі для вертикального нахилу педалей

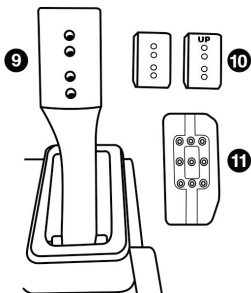
Прокладки

У комплект входить 2 типи прокладок. Залежно від вибраного типу пружини важливо використовувати прокладку відповідного типу.

	<p><u>Прокладки без кольорового маркування</u> <u>(із канавками)</u></p> <p>Для використання з такими пружинами: Біла F10 Сіра F15 Чорна F20</p>
	<p><u>Прокладки з червоним маркуванням</u> <u>(без канавок)</u></p> <p>Спеціально призначені для використання з такими пружинами: Червона F30</p>

Важелі та головки педалей

9. Металевий важіль педалі з 4 отворами
10. Пластикова опора головки педалі (встановлюється між головкою та важелем педалі) з 4 отворами
11. Металеві головки педалей (із різною кількістю отворів: 9 для педалі акселератора; 6 для педалі гальма; 6 для педалі зчеплення)



КАЛІБРУВАЛЬНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

⚠ ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ⚠

Цю процедуру необхідно виконувати при зміні опору педалі гальма.

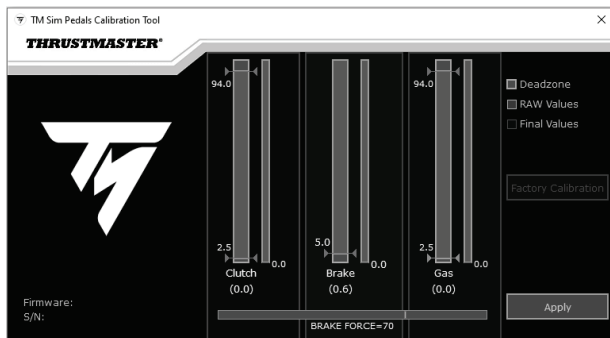
Підключіть комплект педалей до комп'ютера за допомогою знімного кабелю USB (1).

Під час цієї процедури знімний кабель RJ12 (2) не повинен бути підключений до комплекту педалей.

Відвідайте сайт <https://support.thrustmaster.com>. Натисніть **Racing Wheels (Гоночні автомобілі) / T-PCM Pedals**, потім виберіть **Software (Програмне забезпечення)**.

Завантажте та встановіть програмне забезпечення для калібрування:

- Для налаштування мертвих зон на початку діапазону руху на всіх трьох педалях відповідно до ваших уподобань.
- Для налаштування мертвих зон у кінці діапазону руху на педалі акселератора та педалі зчеплення відповідно до ваших уподобань.
- Для налаштування електронної сили (Brake Force) на педалі гальма відповідно до ваших уподобань.



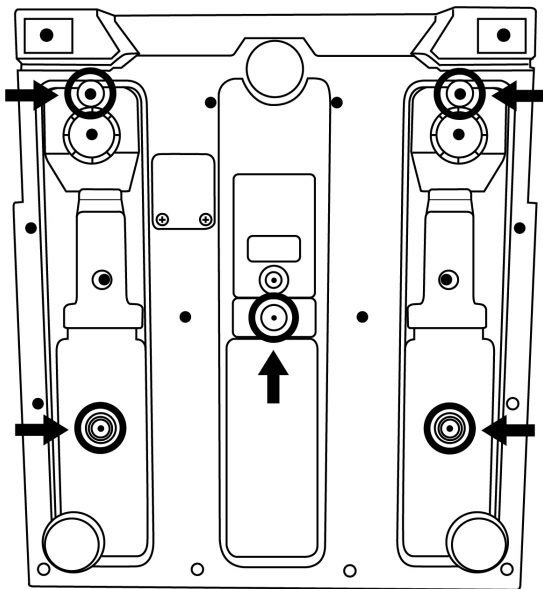
Після належного налаштування різних параметрів натисніть APPLY і від'єднайте знімний кабель USB (1). Налаштування зберігаються у внутрішній пам'яті комплекту педалей: вони будуть застосовані у всіх ваших іграх, на ПК та ігрових приставках.

КРІПЛЕННЯ КОМПЛЕКТУ ПЕДАЛЕЙ ДО ОПОРИ АБО КОКПІТА

Комплект педалей може кріпитися до різних сумісних опор (продаються окремо) за допомогою п'яти гвинтів типу М6, розташованих під основою. Для цього вкрутіть щонайменше два гвинти М6 (не входять у комплект) у різьбові отвори на нижньому боці комплекту педалей, пропустивши їх через пластину опори.



Важливо: довжина гвинтів М6 не повинна перевищувати товщину опори більше ніж на 0,47 дюйма / 12 мм, щоб не пошкодити внутрішні компоненти комплекту педалей.



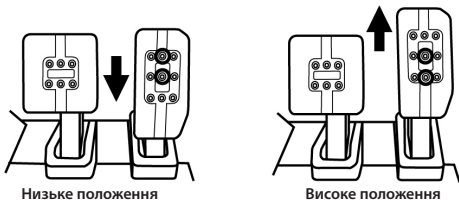
Схеми встановлення комплекту педалей для кокпітів та інших опор можна знайти на сайті <https://support.thrustmaster.com>: натисніть **Racing Wheels (Гоночні автомобілі) / T-LCM Pedals**, а потім **Template - Cockpit setup (Шаблон - Налаштування кокпіта)**.

МЕХАНІЧНЕ НАЛАШТУВАННЯ КОМПЛЕКТУ ПЕДАЛЬ

Регулювання висоти педалей

- Шестигранним ключем 2,5 мм (7), що входить у комплект, відкрутіть два гвинти, за допомогою яких кріпиться металева головка педалі (11) і її пластикова опора (10).
- Виберіть зручну для себе висоту й знову закріпіть усе разом за допомогою гвинтів.

Приклади з педаллю акселератора:



Кількість різних положень за висотою для педалі:

- 3 для педалі акселератора
- 2 для педалі гальма
- 2 для педалі зчеплення

Регулювання відстані між трьома педалями

- Шестигранним ключем 2,5 мм (7), що входить у комплект, відкрутіть два гвинти, за допомогою яких кріпиться металева головка педалі (11) і її пластикова опора (10).
- Виберіть зручне для себе положення (ліворуч, по центру або праворуч) і знову закріпіть усе разом за допомогою гвинтів.

Приклади з педаллю гальма:



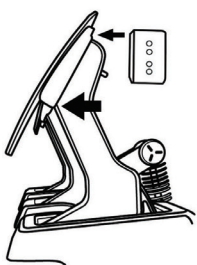
Кількість різних положень за відстанню для педалі:

- 3 для педалі акселератора
- 3 для педалі гальма
- 3 для педалі зчеплення

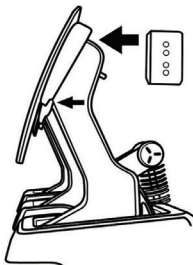
Регулювання нахилу педалей

- Шестигранним ключем 2,5 мм (7), що входить у комплект, відкрутіть два гвинти, за допомогою яких кріпиться металева головка педалі (11) і її пластикова опора (10).
- Поверніть пластикову опору головки педалі (10) на 180° (або замініть її), і знову закріпіть усе разом за допомогою гвинтів.

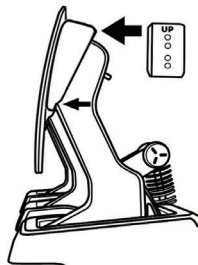
Приклади з педаллю акселератора:



Менш похиле положення



Більш похиле положення
(за замовчуванням)



Вертикальне положення

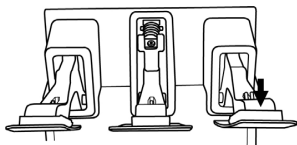
Кількість різних положень за нахилом для педалі:

- 3 для педалі акселератора
- 3 для педалі гальма
- 3 для педалі зчеплення

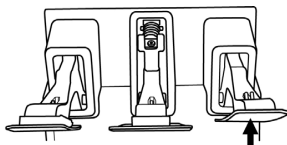
Регулювання вирівнювання педалей

- Встановіть пластикову опору головки педалі (10), щоб перемістити педаль вперед.
- Зніміть пластикову опору головки педалі (10), щоб перемістити педаль назад.

Приклади з педаллю акселератора:



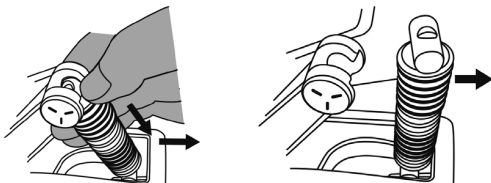
Переднє положення (за замовчуванням)



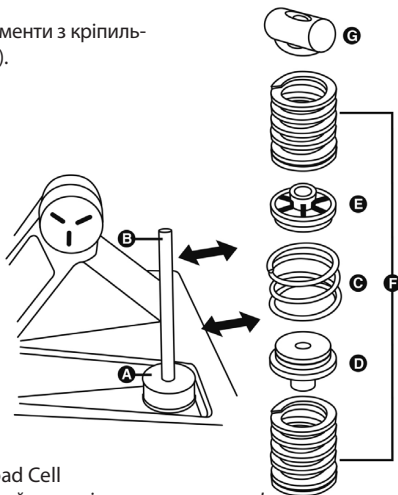
Заднє положення

Зміна опору педалі гальма

- Від'єднайте комплект педалей від ПК або ігрової приставки та сильно натисніть на шайбу верхньої утримуючої головки (G) (розташованої в задній частині педалі), а потім потягніть цей компонент назад, щоб звільнити його від металевого важеля.



- Зніміть різні елементи з кріпильного стрижня (B).



A Силловий датчик Load Cell

⚠ Ніколи не знімайте його з кріпильного стрижня!

B Кріпильний стрижень для пружин

C Центральна 4-спіральна хромована пружина попереднього натягу

D Гумова прокладка

E Пластикові прокладки

F Головні 7-спіральні пружини (F10, F15, F20, F30)

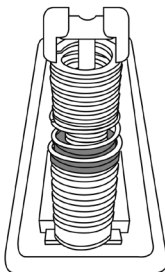
G Верхня утримуюча головка із шайбою

Опір педалі гальма можна регулювати шляхом заміни або змішування основних пружин **F**:

<i>Колір пружини F</i>	<i>Опір пружини</i>
<i>БІЛИЙ (1 у комплекті)</i>	<i>F10</i>
<i>СІРИЙ (1 у комплекті)</i>	<i>F15</i>
<i>ЧОРНИЙ (1 у комплекті)</i>	<i>F20</i>
<i>ЧЕРВОНИЙ (2 в комплекті)</i>	<i>F30</i>

- Змініть положення різних елементів і основних пружин (**F10, F15, F20 або F30**) на вибір (разом із відповідними прокладками) на кріпильному стрижні.

<i>Приклад</i>	<i>Опір</i>
<i>1 біла пружина F10 + 1 сіра пружина F15</i>	<i>Слабкий опір</i>
<i>1 сіра пружина F15 + 1 чорна пружина F20 (встановлено за замовчуванням)</i>	<i>Середній опір</i>
<i>2 червоні пружини F30</i>	<i>Сильний опір</i>



Змішуйте та тестуйте різні пружини (є безліч різних комбінацій), щоб знайти найбільш підходящий для вас рівень опору.

Після того як ви змінили опір, підключіть комплект педалей до ПК за допомогою знімного кабелю USB (1), і виконайте нове калібрування педалі гальма з використанням калібрувального ПЗ. Це нове калібрування (що відповідає новому опору педалі гальма) буде автоматично збережене у внутрішній пам'яті комплекту педалей і діятиме у всіх ваших іграх на ПК та ігрових приставках.

⚠ **ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ** ⚠

Заводське калібрування комплекту педалей за замовчуванням виконується за допомогою однієї сірої пружини F15 і однієї чорної пружини F20 (середній опір). У разі заміни пружин (і, отже, опору педалі гальма) необхідно виконати повторне калібрування педалі гальма за допомогою калібрувального програмного забезпечення на ПК: якщо цього не зробити, педаль гальма не працюватиме належним чином на ПК або ігрових приставках.

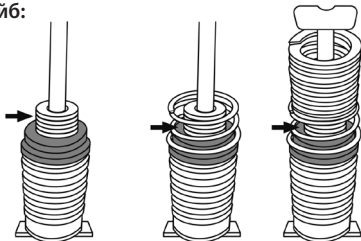
Зменшення або усунення попереднього напруження педалі гальма

Для користувачів, що віддають перевагу більш лінійному гальмівному опору, можна також зменшити або усунути ефект попереднього напруження центральної хромованої пружини (C).

Для цього встановіть від 1 до 5 плоских шайб (8) на кріпильний стрижень посередині центральної хромованої пружини попереднього напруження (C).

Зверніть увагу: що більше буде додано плоских шайб, то меншим буде ефект попереднього напруження (*при додаванні всіх 5 плоских шайб він буде повністю усунутий*).

Приклад усунення ефекту попереднього напруження з використанням усіх 5 плоских шайб:



⚠ **Важлива інформація.** ⚠

Додавання цих плоских шайб також призведе до зменшення механічного ходу педалі гальма.

ВИКОРИСТАННЯ КОМПЛЕКТУ ПЕДАЛЕЙ З ОСНОВОЮ ГОНОЧНОГО КЕРМОВОГО КОЛЕСА THRUSTMASTER = ПОТРІБЕН ЗНІМНИЙ КАБЕЛЬ RJ12 (2)

(Під час цієї процедури знімний кабель USB (1) не повинен бути підключений до комплекту педалей.)

СУМІСНІСТЬ: ПК ТА ІГРОВІ ПРИСТАВКИ



⚠ ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ⚠

Для забезпечення оптимальної роботи комплекту педалей, підключеного безпосередньо до основи гоночного кермового колеса Thrustmaster (TS-PC Racer, T-GT, T300, T150, TS-XW, TX і TMX), необхідно оновити вбудоване ПЗ основи гоночного кермового колеса до останньої версії, доступної за адресою <https://support.thrustmaster.com>. Це нове мікропрограмне забезпечення дасть вам можливість отримати максимальну віддачу від використання комплекту педалей T-PCM Pedals із високою точністю та використовувати персональні налаштування, зроблені за допомогою програмного забезпечення для калібрування.

- Після оновлення вбудованого ПЗ основи гоночного кермового колеса Thrustmaster підключіть комплект педалей до задньої частини основи за допомогою знімного кабелю RJ12 (2).
- Підключіть гоночне кермове колесо до ПК або ігрової приставки.
- **Світлодіодний індикатор MODE на основі гоночного кермового колеса блимає 5 разів, вказуючи на те, що комплект педалей розпізнано для оптимального функціонування.**

*Якщо індикатор **MODE** не блимає, як зазначено вище, це означає, що вбудоване ПЗ основи гоночного кермового колеса не було оновлено до останньої версії та комплект педалей розпізнається не як високоточний комплект T-PCM Pedals, а як стандартний T3PA або T3PA PRO.*

ТЕПЕР ВИ ГОТОВІ ДО ГРИ!

Зверніть увагу: у цій конфігурації на основу гоночного кермового колеса має бути встановлено офіційне кермове колесо Thrustmaster. В іншому випадку комплект педаль не буде розпізнано як високоточний комплект T-PCM Pedals.

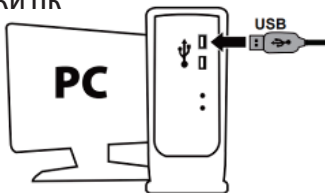
ВИКОРИСТАННЯ КОМПЛЕКТУ ПЕДАЛЕЙ ІЗ ГОНОЧНИМ КЕРМОВИМ КОЛЕСОМ, ВІДМІННИМ ВІД THRUSTMASTER

(ТАКОЖ МОЖЛИВО НА БАЗІ ГОНОЧНОГО КЕРМОВОГО КОЛЕСА THRUSTMASTER)

≡ ПОТРІБЕН ЗНІМНИЙ USB-КАБЕЛЬ (1)

(Під час цієї процедури знімний кабель USB (1) не повинен бути підключений до комплекту педалей.)

СУМІСНІСТЬ: ТІЛЬКИ ПК



- Підключіть комплект педалей до одного з USB-портів комп'ютера за допомогою знімного USB- кабелю (1) і встановіть драйвери.
- Коли встановлення драйверів буде завершено, натисніть Finish (Завершити) і перезапустіть комп'ютер.

ТЕПЕР ВИ ГОТОВІ ДО ГРИ!

Примітки для ПК, коли комплект педалей підключено за допомогою кабелю USB:

- Комплект педалей сумісний з усіма представленими на ринку гоночними кермовими колесами в іграх, що підтримують з'єднання мульти-USB та окремі комплекти педалей.
- Перш ніж починати гру, повністю закрийте вікно Ігрові пристрої (натиснувши кнопку ОК), а також калібрувальне ПЗ для комплекту педалей.
- Версія вбудованого ПЗ комплекту педалей відображається в нижньому лівому куті калібрувального ПЗ.

ОГЛЯДОВІ ВІДОМОСТІ ПРО ПІДКЛЮЧЕННЯ КОМПЛЕКТУ ПЕДАЛЕЙ ЗАЛЕЖНО ВІД КЕРМОВОГО КОЛЕСА ТА ВИКОРИСТОВУВАНОЇ ПЛАТФОРМИ

	Підключення комплекту педалей
На ІГРОВІЙ ПРИСТАВЦІ з КЕРМОВИМ КОЛЕСОМ THRUSTMASTER	Знімний кабель RJ12 (2)
На ПК із КЕРМОВИМ КОЛЕСОМ THRUSTMASTER	Знімний кабель RJ12 (2) або знімний кабель USB (1)
На ПК із КЕРМОВИМ КОЛЕСОМ, ВІДМІННИМ ВІД THRUSTMASTER	Знімний кабель USB (1)



З міркувань безпеки ніколи не користуйтеся комплектом педалей із босими ногами або в одних шкарпетках (без взуття).

КОМПАНІЯ THRUSTMASTER® ВІДМОВЛЯЄТЬСЯ ВІД БУДЬ-ЯКОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ У ВИПАДКУ ОТРИМАННЯ ТРАВМИ В РЕЗУЛЬТАТІ ВИКОРИСТАННЯ КОМПЛЕКТУ ПЕДАЛЕЙ БЕЗ ВЗУТТЯ.

⚠ Увага - небезпека ураження електричним струмом!

- Виріб необхідно зберігати в сухому місці, уникаючи потрапляння на нього пилу та сонячного світла.
- Дотримуйтеся полярності підключення.
- Не перекручуйте роз'єми й кабелі та не тягніть за них.
- Уникайте потрапляння рідини на виріб і його роз'єми.
- Уникайте короткого замикання у виробі.
- Не розбирайте виріб (за винятком регулювань, описаних у цій інструкції з експлуатації). Не кидайте його у вогонь і не піддавайте впливу високих температур.

⚠ Увага - ризик травмування через багаторазово повторювані рухи!

Гра з використанням комплекту педалей може викликати біль у м'язах або суглобах. Щоб уникнути проблем:

- Не проводьте за грою тривалий час (після кожної години гри робіть перерви від 10 до 15 хвилин).
- Якщо ви відчуєте втоми або біль у ногах чи стопах, припиніть грати та відпочиньте кілька годин, перш ніж почати грати знову.
- Якщо симптоми або біль, зазначені вище, не зникнуть при поверненні до гри, припиніть грати та зверніться до лікаря.

⚠ Увага - небезпека защемлення під час гри з використанням комплекту педалей

- Зберігайте комплект педалей у недоступному для дітей місці
- Під час гри не кладіть пальці (або інші частини тіла) на педалі або поруч із ними.

НІКОЛИ



КОРИСНІ ПОРАДИ (не включені в цю інструкцію)

Різні корисні поради доступні за адресою

<https://support.thrustmaster.com>: натисніть

Racing Wheels (Гоночні автомобілі) / T-LCM Pedals.

Відомості про споживчу гарантію

Корпорація Guillemot Corporation S.A., зареєстрована за адресою Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Франція, (далі - «Guillemot») гарантує своїм клієнтам у всьому світі, що в цьому виробі Thrustmaster не буде виявлено жодних дефектів матеріалів і виробництва протягом гарантійного періоду, що дорівнює терміну пред'явлення претензії щодо відповідності для цього виробу. В інших країнах гарантійний період дорівнює терміну пред'явлення претензії щодо відповідності для виробу Thrustmaster, що визначається відповідним законодавством країни, у якій проживав споживач на момент придбання виробу Thrustmaster (якщо подібні претензії не діють у відповідній країні, гарантійний період дорівнює одному (1) року з початкової дати придбання виробу Thrustmaster).

У разі виявлення дефектів виробу під час гарантійного періоду негайно зверніться в службу технічної підтримки, співробітники якої визначать подальшу процедуру. Якщо дефект буде підтверджено, виріб слід повернути за місцем придбання (або в будь-яке інше місце, вказане службою технічної підтримки).

У рамках дії гарантії дефектний виріб буде, на розсуд служби технічної підтримки, замінено або повернуто в робочий стан. Якщо протягом гарантійного терміну виріб Thrustmaster буде піддано такому відновленню, до гарантійного терміну, що залишився, додається період часу, але не менше семи (7) днів, під час якого виріб не використовувався (початком цього періоду вважається дата запиту покупця про втручання або дата надання дефектного виробу для відновлення, якщо виріб було надано для відновлення пізніше, ніж було зроблено запит про втручання). Ця гарантія не поширюється: (1) на ситуації, коли виріб було модифіковано, відкрито, модифіковано або отримало пошкодження в результаті неприпустимого або неправильного використання, недбалості або нещасного випадку, природного зношення або будь-якої іншої причини, не пов'язаної з дефектом матеріалів або виробництва (включаючи, серед іншого, використання виробу Thrustmaster разом із будь-якими невідповідними елементами, зокрема - з блоками живлення, акумуляторами, зарядними пристроями та будь-якими іншими елементами, що не входять у комплектацію Guillemot для цього пристрою); (2) на випадки використання продукту в будь-яких цілях, крім побутових, зокрема на випадки професійного або комерційного застосування (наприклад, в ігрових залах, для проведення навчань і змагань); (3) на ситуації, коли вказівки служби технічної підтримки не були виконані; (4) на ПЗ, оскільки на таке ПЗ поширюється окрема гарантія; (5) на витратні матеріали (елементи, призначені для заміни протягом терміну служби виробу: наприклад, батарейки та вушні подушки для гарнітур або навушників); (6) на аксесуари (наприклад, кабелі, чохла, сумки, футляри, наручні ремінці); (7) на випадки продажу виробу з відкритого аукціону.

Ця гарантія не підлягає передачі.

Ця гарантія не обмежує прав споживача, наданих йому застосовними законами щодо продажу споживчих товарів у відповідній країні.

Додаткові умови гарантії

Протягом гарантійного терміну компанія Guillemot, загалом і в цілому, не надає жодних запасних частин, оскільки відкривати та/або модифікувати будь-які вироби Thrustmaster може тільки персонал авторизованого сервісного центру (за винятком будь-яких процедур із модифікації, які служба технічної підтримки може запропонувати виконати клієнту шляхом письмових інструкцій і надання, за необхідності, потрібних запасних частин: наприклад, у зв'язку з відсутністю статусу складності або конфіденційності в такої відновлювальної процедури).

З урахуванням періоду освоєння нових виробів і в цілях захисту своїх ноу-хау та комерційних таємниць компанія Guillemot, загалом і в цілому, не надає будь-яких сповіщень про відновлення запасних частин для будь-яких виробів Thrustmaster із вичерпаним гарантійним терміном.



АВТОРСЬКЕ ПРАВО

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Усі права захищено. Thrustmaster® є зареєстрованою торговою маркою Guillemot Corporation. PlayStation® є зареєстрованою торговою маркою Sony Interactive Entertainment Inc. Microsoft® Windows® є зареєстрованою торговою маркою Microsoft Corporation у Сполучених Штатах Америки та/або інших країнах. Усі інші товарні знаки є власністю відповідних власників. Ілюстрації можуть не відповідати зовнішньому вигляду/функціям конкретного виробу. Зміст посібника, конструкція та технічні характеристики виробу можуть бути змінені без попереднього сповіщення та залежать від країни придбання. Виготовлено в Китаї.

Зверніть увагу: колір і дизайн виробу можуть відрізнятися. Пластикові стяжки та клейку стрічку потрібно зняти перед початком використання виробу.

www.thrustmaster.com

